

**Redaktion**

Prof. Dr. Nicolas Rodondi, Bern (Chefredaktor); Dr. Nadja Pecinska, Basel (Managing editor); Prof. Dr. David Conen, Basel;  
Prof. Dr. Martin Krause, Münsterlingen; Prof. Dr. Klaus Neftel, Bern;  
Prof. Dr. Antoine de Torrenté, La Chaux-de-Fonds;  
Prof. Dr. Gérard Waeber, Lausanne; PD Dr. Maria Monika Wertli, Bern

**Beratende Redaktoren**

Prof. Dr. Reto Krapf, Luzern; Prof. Dr. Ludwig T. Heuss, Zollikerberg;  
Dr. Pierre Périat, Basel; Prof. Dr. Rolf A. Streuli, Langenthal

**Advisory Board**

Dr. Sebastian Carballo, Genève; Dr. Daniel Franzen, Zürich;  
Dr. Francine Glassey Perrenoud, La Chaux-de-Fonds;  
Dr. Markus Gnädinger, Steinach; Dr. Matteo Monti, Lausanne;  
Dr. Sven Streit, Bern; PD Dr. Ryan Tandjung, Zürich

**Editorial**

N. Rodondi, N. Marty, N. Pecinska

261 **Neue Rubrik «Übersichtsartikel AIM» im Swiss Medical Forum**

**Und anderswo ...?**

A. de Torrenté

262 ***Helicobacter pylori*: endlich ein Impfstoff?**

**Aktuell**

M. Burnier, E. Pivin, F. Megdiche, G. Würzner

263 **Neue Ziele für die Behandlung von Bluthochdruck?**

Die im November 2015 im *New England Journal of Medicine* erschienenen Ergebnisse der SPRINT-Studie haben die Debatte über die Ziele einer antihypertensiven Therapie neu entfacht und grosses wissenschaftliches und mediales Interesse erweckt.

**Übersichtsartikel AIM**

266

R. Cathomas, H.-P. Schmid, D. M. Aebersold, M.-L. Amram, D. Berthold, D. Eberli, S. Gillissen, C. Iselin, P. Jichlinski, M. Müntener, C. Rentsch, N. Schäfer, F. Stenner, G. Thalmann, P. Wild, S. Wyler, A. Omlin  
**Medikamentöse Behandlung des metastasierten Prostatakarzinoms**

In den letzten Jahren sind für Männer mit fortgeschrittenem Prostatakarzinom neue Therapieoptionen zugelassen worden. Mit diesen zusätzlichen Möglichkeiten stehen behandelnde Ärzte vor der Herausforderung, zwischen multiplen Therapieoptionen auswählen zu müssen. Nationale und internationale Organisationen formulieren aus der vorhandenen Evidenz Empfehlungen.

Nicht selten steht man im klinischen Alltag aber vor Fragestellungen, für die es entweder keine, nur spärliche oder dann widersprüchliche Evidenz gibt. Um diese Situationen zu beleuchten, hat im März 2015 in St. Gallen die erste internationale Advanced Prostate Cancer Consensus Conference (APCCC) stattgefunden.

**Übersichtsartikel**

273

G.-M. Widmer, K. Tschopp, T. O. Kneschke

**Alternativen zur CPAP-Therapie? – Die Schlafendoskopie hilft bei der richtigen Wahl**

Wird nach CPAP-Versagen eine Alternativtherapie erwogen, so ist es von grosser Bedeutung, das lokale Problem jedes einzelnen Patienten zu verstehen, also die Ebene des Atemwegkollapses, das Kollapsmuster und -ausmass zu erkennen. Dies ist die Aufgabe der Schlafendoskopie, die in diesem Übersichtsartikel beschrieben wird.

For anyone who wants to understand what the Swiss are all about:



**Swissness in a Nutshell**

Gianni Haver  
and Mix & Remix  
130 pages. Paperback.  
CHF 22.90

ISBN 978-3-905252-65-1

This illustrated volume aims to answer a simple question: What is Switzerland?

This is the third volume in Bergli Books' In a Nutshell series, which also includes *Swiss History in a Nutshell* and *Swiss Democracy in a Nutshell*, and which is the best source for entertaining and illuminating guides to Swiss culture.

Printed and bound in Switzerland

## Fallberichte

J. Grohmann, M. Diethelm, J. Beyer, J. Osterwalder

### 279 Viel Rauch um nichts?

Bei einer Rauchgasexposition ist an die Möglichkeit einer Mischintoxikation mit CN zu denken und bei Verdacht auf eine Zyanidintoxikation frühzeitig eine Therapie zu beginnen. Andererseits sollten jedoch auch immer noch weitere toxische Substanzen in Betracht gezogen werden.

## Coup d'œil

282

D. Hasselmann, L. Gajdosova

### Aussergewöhnliche Schwangerschaftszeichen

Eine 28-jährige Erstgebärende stellt sich in der achtundzwanzigsten Schwangerschaftswoche wegen eines schmerzhaften, nicht geröteten Streifens in der linken Achsel vor.

## Extended abstracts from SMW

New articles from the online journal "Swiss Medical Weekly" are presented after page 282.

## Schlaglichter auf das Leben



Hans Bürgin  
**Die blauen Nächte**  
Gedichte  
Maria Bürgin (Hrsg.)  
2015. 97 Seiten, 42 Abbildungen. Gebunden.  
sFr. 24.- / € 20.-  
ISBN 978-3-03784-067-2

Hans Bürgins Gedichte zeigen Stationen, Situationen und Reflexionen eines begabten, feinfühligsten Menschen, der sein Leben trotz vieler Rückschläge, Zweifel und Krankheiten bewundernswürdig meisterte. Die Themenkreise umfassen Politik, Militär, Liebe, Träume, Krankheiten, Natur, Gerechtigkeit, und nicht zuletzt eine kritische Auseinandersetzung mit dem Glauben.

Die Gedichte sind von stimmigen, feinsinnigen Zeichnungen der Tochter des Autors begleitet.

Verlag Johannes Petri | Steinitorstrasse 13 | CH-4010 Basel  
Tel. +41 (0)61 467 85 75 | Fax +41 (0)61 467 85 76 | [auslieferung@schwabe.ch](mailto:auslieferung@schwabe.ch)

Verlag Johannes Petri

## Impressum

**Swiss Medical Forum – Schweizerisches Medizin-Forum**  
Offizielles Fortbildungsorgan der FMH und der Schweizerischen Gesellschaft für Innere Medizin

**Redaktionsadresse:** Ruth Schindler, Redaktionsassistentin SMF, EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG, Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttentz, Tel. +41 (0)61 467 85 58, Fax +41 (0)61 467 85 56, [office@medicalforum.ch](mailto:office@medicalforum.ch), [www.medicalforum.ch](http://www.medicalforum.ch)

Manuskripteinreichung online:  
<http://www.edmgr.com/smf>

**Verlag:** EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG, Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttentz, Tel. +41 (0)61 467 85 55, Fax +41 (0)61 467 85 56, [www.emh.ch](http://www.emh.ch)

**Marketing EMH / Inserate:**  
Dr. phil. II Karin Würz, Leiterin Marketing und Kommunikation, Tel. +41 (0)61 467 85 49, Fax +41 (0)61 467 85 56, [kwuerz@emh.ch](mailto:kwuerz@emh.ch)

**Abonnemente FMH-Mitglieder:**  
FMH Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte, Elfenstrasse 18, 3000 Bern 15, Tel. +41 (0)31 359 11 11, Fax +41 (0)31 359 11 12, [d1m@fmh.ch](mailto:d1m@fmh.ch)  
**Anderer Abonnemente:** EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG, Abonnemente, Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttentz, Tel. +41 (0)61 467 85 75, Fax +41 (0)61 467 85 76, [abo@emh.ch](mailto:abo@emh.ch)  
**Abonnementspreise:** zusammen mit der Schweizerischen Ärztezeitung 1 Jahr CHF 395.- / Studenten CHF 198.- zzgl. Porto; ohne Schweizerische Ärztezeitung 1 Jahr CHF 175.- / Studenten CHF 88.- zzgl. Porto (kürzere Abonnementsdauern: siehe [www.medicalforum.ch](http://www.medicalforum.ch))

ISSN: Printversion: 1424-3784 / elektronische Ausgabe: 1424-4020  
Erscheint jeden Mittwoch

© **EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG (EMH), 2016.** Das Swiss Medical Forum ist eine Open-Access-Publikation von EMH. Entsprechend gewährt EMH allen Nutzern auf der Basis der Creative Commons-Lizenz «Namensnennung – Nicht kommerziell – Keine Bearbeitungen 4.0 International» das zeitlich unbeschränkte Recht, das Werk zu vielfältigen, zu verbreiten und öffentlich zugänglich zu machen unter den Bedingungen, dass (1) der Name des Autors genannt wird, (2) das Werk nicht für kommerzielle Zwecke verwendet wird und (3) das Werk in keiner Weise bearbeitet oder in anderer Weise verändert wird. Die kommerzielle Nutzung ist nur mit ausdrücklicher vorgängiger Erlaubnis von EMH und auf der Basis einer schriftlichen Vereinbarung zulässig.

**Hinweis:** Alle in dieser Zeitschrift publizierten Angaben wurden mit der grössten Sorgfalt überprüft. Die mit Verfasseramen gezeichneten Veröffentlichungen geben in erster Linie die Auffassung der Autoren und nicht zwangsläufig die Meinung der SMF-Redaktion wieder. Die angegebenen Dosierungen, Indikationen und Applikationsformen, vor allem von Neuzulassungen, sollten in jedem Fall mit den Fachinformationen der verwendeten Medikamente verglichen werden.

Herstellung: Schwabe AG, Muttentz, [www.schwabe.ch](http://www.schwabe.ch)

printed in  
switzerland

Titelbild:  
© Frank Vincentz | Wikimedia Commons